

**MP3
Player**

2 GB

**Manual
del usuario
español**

MIRROR



ZIPY

Instrucciones importantes de seguridad:

Este manual contiene instrucciones de seguridad e información importante acerca del uso adecuado del dispositivo. Asegúrese de leer cuidadosamente y comprender todas las instrucciones para evitar accidentes.

- Por favor, no exponga el aparato a temperaturas extremas (superiores a 40°C), especialmente durante el verano, en coches con las ventanas cerradas.
- No guarde el dispositivo en áreas húmedas o sucias.
- Evite que el dispositivo se caiga y se golpee con fuerza.
- No ponga demasiado alto el volumen de los auriculares mientras los esté utilizando. Si usted nota un zumbido en los oídos, deje de utilizar el dispositivo o baje el volumen.
- No desmonte el dispositivo usted solo, y no limpie la superficie con alcohol, benceno u otros diluyentes.
- No utilice el aparato en zonas restringidas donde los dispositivos electrónicos estén prohibidos.
- No se recomienda el uso de este dispositivo si va a conducir o caminar en la calle.

1. Características del producto:

- » Estilo de espejo cosmético compacto
- » Diseño elegante y llamativo
- » Accesorio moderno y versátil para mujeres
- » Ranura para tarjeta Micro-SD, que admite hasta 8GB
- » Reproduce archivos de audio MP3, WMA, WMV
- » Batería integrada de polímero de litio (300mAh)
- » Altavoz integrado de 1W
- » Disponible en una amplia gama de atractivos colores

2. Especificaciones de producto:

Elemento	Especificaciones
Transferencia de datos	Puerto mini USB 2.0
Formatos de audio admitidos	MP3, WMA, WMV
Relación señal/ruido D/A+PA	>91dB
Potencia máxima de salida	(L) 20mW + (R) 20mW (160hm)
Tarjeta micro-SD	1GB-8GB
Batería	Batería de polímero de litio (300mAh)
Altavoz	1W
Tiempo de duración de audio	Con altavoz: hasta 18 horas Auriculares: hasta 20 horas
Temperatura de funcionamiento	-5°C~40°C
Sistema operativo	WIN SE/ME/2K/XP/WIN7, MacOS10. Linux2.4.2 (Únicamente Windows 98 requiere el driver del CD)
Accesorios	Manual de usuario, auriculares, blíster.
Dimensiones	70 x 70 x 20.5 mm.

3. Elementos del reproductor:

A: Espejo plateado

B: Altavoz

C: Ranura para tarjeta Micro-SD

D: Entrada de auriculares

E: Puerto USB

F: Indicador LED

G: Botón de encendido/Apagado

H: Pista siguiente/+

I: Reproducir/Pausar

J: Pista anterior/-



4. Instrucciones de funcionamiento:

- Encender/Apagar:

Pulse el botón de Encendido/Apagado para conectar o desconectar el reproductor.

- Reproducir/Detener:
Pulse el botón 'Play' para reproducir o detener la música.
- Subir/Bajar el volumen:
Para subir el volumen, pulse y mantenga pulsado el botón 'Next/+'.
Para bajar el volumen, pulse y mantenga pulsado el botón 'Prev/-'.
- Anterior/Siguiente:
Para elegir la pista anterior de música, pulse una vez el botón 'Prev/-'.
Para elegir la pista siguiente de música, pulse una vez el botón 'Next/+'.

5. Funcionamiento de la tarjeta Micro-SD:

- Introducción y extracción de la tarjeta:
Introducción: Conecte la tarjeta Micro-SD al dispositivo insertándola en el hueco disponible para ello. Así, el reproductor MP3 puede reproducir los archivos de la tarjeta Micro-SD.
Extracción: Si empuja la tarjeta Micro-SD, ésta rebotará un poco, entonces podrá sacarla hacia fuera.



6. Sobre la batería:

Este reproductor integra una batería de polímero de litio de gran capacidad. Si la batería estuviera al mínimo, por favor recárguela conectando el dispositivo al PC mediante el cable USB. Le llevará al menos 2 horas la recarga completa de la batería. El tiempo de duración de la misma depende del uso que haga del volumen, de los archivos que reproduzca y de las operaciones con los botones, etc.

Por favor, preste atención al siguiente aviso importante sobre la batería recargable de este dispositivo:

- Recargue la batería a una temperatura ambiente de entre 5°C y 35°C.
- Para prevenir el riesgo de recalentamiento y explosión, no recargue la batería más tiempo del recomendado.
- No recargue la batería más de 6 horas.
- La recarga de la batería por encima del periodo recomendado o durante un periodo prolongado de inactividad podría reducir la vida de la misma.
- La batería recargable es susceptible de desgaste y su rendimiento disminuirá gradualmente.
- Para prolongar la duración de la batería, utilícela cuando esté completamente cargada hasta que se agote totalmente. Luego, recárguela por completo antes de utilizarla de nuevo. Si recarga una batería que no esté completamente consumida, tendrá como resultado una duración más corta de la misma. En ese caso, repita el proceso de carga y descarga completa.
- Evite recargar la batería durante toda la noche.

7. Sobre el indicador LED:

a) Operación normal [Con la tarjeta TF insertada y un nivel normal de la batería]:

- Cuando el dispositivo está encendido (ON), el indicador LED se enciende y permanece en rojo.

- Mientras el aparato esté reproduciendo la música, el indicador LED destellará lentamente en rojo.
 - Mientras el dispositivo esté parado o pausado, el indicador LED permanecerá en rojo.
 - Si el dispositivo permanece parado o pausado durante 5 minutos, el indicador LED destellará en rojo rápidamente durante 5 segundos y luego el dispositivo se apagará automáticamente.
- b) Sin tarjeta TF:
- Cuando el dispositivo está encendido, el indicador LED se enciende y permanece en rojo durante 30 segundos. Después de eso, el indicador LED destellará en rojo rápidamente durante 5 segundos y luego el dispositivo se apagará automáticamente.
- c) Nivel mínimo de la batería
- El indicador LED destellará en rojo rápidamente durante 5 segundos hasta que la batería quede agotada y el dispositivo se apague automáticamente.
- d) Conectado al PC vía USB [mientras la batería se está recargando]:
- Mientras el dispositivo está reproduciendo música, el indicador LED destellará lentamente en rojo.
 - Mientras el dispositivo esté parado o pausado, el indicador LED permanecerá en rojo. Cuando la batería esté completamente recargada, el indicador LED se apagará.
 - Mientras el dispositivo esté transfiriendo datos al PC, o el PC lo haga hacia el dispositivo, el indicador LED destellará en rojo rápidamente.
8. Actualización:
- Utilice la herramienta de actualización instalada en su PC para actualizar y reparar el controlador dañado.
- Conecte el reproductor al PC.
 - Ejecute el software: Inicio/Programas/Utilidades del reproductor MP3/Herramienta de actualización del reproductor MP3. Luego pulse el botón [elija nueva versión de firmware].



- Cuando la actualización se haya realizado con éxito, la pantalla se lo indicará.
- Busque el icono de disco extraíble en [Mi PC]. Pulse el botón derecho del ratón para seleccionar [Formatear]. En la pantalla de formato de disco, elija el sistema de archivos FAT en [sistema de archivos], luego pulse el botón de inicio [Start] para formatear el disco.

Aviso: Al formatear el disco se borran todos los datos. Por favor, haga una copia de seguridad de la información antes de formatear el disco.

9. Solución de problemas:

Si el reproductor no funciona correctamente, utilice para ayudarse esta guía de localización y resolución de problemas.

Síntoma	Solución
El reproductor no funciona	1. Por favor, compruebe el voltaje de la batería. 2. Asegúrese de que el botón de encendido está accionado. 3. Compruebe que el volumen está o no ajustado a '0', y asegúrese de que los auriculares están conectados adecuadamente. 4. Los archivos de música dañados provocarán ruido en cierta medida. También asegúrese de que los archivos de música están en el reproductor. 5. Elija correctamente el sistema de archivos FAT en la pantalla de diálogo, cuando formatee el disco.
El reproductor no puede subir y descargar archivos; no aparece el icono de disco en el PC.	Por favor, compruebe que el cable USB está correctamente conectado. Reinstale debidamente el controlador de CD si su sistema es anterior a Windows 98.

CONDICIONES DE GARANTIA AID

AID en cumplimiento de lo establecido en la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo, BOE núm. 165, de 11/07/2003), ofrece Garantía Directa a los clientes de España y Portugal, para todos los productos de nuestras marcas: ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS y GO BY ZIPY, bajo las siguientes condiciones:

A – Nuestros productos tienen una garantía de dos años. Durante el primer año se cubrirán los defectos originarios que sean detectados, los cuales serán reparados. En los supuestos legalmente previstos el comprador tendrá derecho a la sustitución del aparato por otro nuevo, siempre y cuando los defectos no se deban a negligencia o culpa exclusiva del comprador en el manejo del aparato. Durante el segundo año el comprador deberá demostrar que la avería del aparato proviene de un defecto de fabricación. En ambos casos entrará en funcionamiento la garantía siempre que:

1. El producto haya sido utilizado sólo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de ANULACION de garantía.
4. El producto será devuelto a AID, con embalaje adecuado y con el ticket de compra donde se indique claramente la marca y tipo de producto, la fecha de venta , el nombre y dirección del establecimiento vendedor y el motivo de la avería.

Cualquiera de las siguientes circunstancias anula la presente garantía:

1. Rotura de puertos, de pantalla o cristal.
2. Pérdida de líquido en la pantalla.
3. El desgaste, con muestras evidentes de una manipulación incorrecta, uso indebido, maltrato, golpes, caídas, suciedad, etc.
4. Los datos contenidos en los productos no están en ningún caso cubiertos por ninguna garantía, ni serán tenidos en cuenta en la reparación física de los productos. AID garantiza la absoluta confidencialidad de los datos.
5. AID no cubre la incorrecta configuración o instalación de software/hardware, por parte del cliente, componente o periférico, incluidos sus drives/controladores.
6. La legislación sobre garantías establece algunas limitaciones. “la garantía no cubre componentes adicionales como las baterías, o elementos sujetos a mantenimiento debido a su uso como los auriculares”. Estos accesorios tienen una garantía de 6 meses.
7. Las bolsas impermeables, tienen un periodo de prueba de 48 horas, como se indica en el propio producto, por tanto pasado ese tiempo no están cubiertas por ninguna garantía.
8. Los usuarios finales no será necesario que nos envíen los accesorios de los aparatos, máxime si no son los originales, ya que no nos responsabilizamos de ellos.

PRESUPUESTOS:

1. Si el producto se encuentra fuera de garantía, el departamento técnico de AID facilitará presupuesto de la reparación por fax o correo electrónico. Dicho presupuesto deberá ser aceptado por escrito sellado y firmado, y el usuario deberá hacerse cargo del importe de reparación así como de los portes de envío y retorno.
2. Si el presupuesto no es aceptado se devengará un cargo en concepto de diagnóstico. (6€)
3. Las reparaciones tienen una garantía de 90 días, siempre que la avería sea sobre el mismo concepto y únicamente en caso de averías presupuestadas.

B - Correrán por cuenta de AID todos los gastos de transporte por recogida y entrega del producto, a través exclusivamente de la empresa de transportes designada por AID siguiendo el procedimiento de autorización.

Los gastos derivados por devoluciones incorrectas o injustificadas por parte del cliente correrán por cuenta de éste.

C - Cualquier incidencia detectada en el momento de la recepción de la mercancía debe ser notificada al Departamento de Post-Venta de AID: maria@accesoriosdigital.com de acuerdo con el artículo 366 del Código de Comercio, AID no admitirá reclamaciones sobre roturas, golpes o falta de bultos y piezas, transcurridas 24 horas a partir de la entrega de la mercancía.

En el caso de envíos procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, AID no correrá con los gastos de aduanas y suplidos en destino.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.

C/CARPINTEROS, 6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

MP/3 con altavoz y Espejo : MIRROR de la marca ZIPY fabricado en China

Al que se refiere esta declaración con las normas siguientes:

EN55022:2006+A12007

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante El Real Decreto 1890/2000 del 20 de noviembre

Lugar y fecha de emisión
14 de enero de 2011

Firmado por: Miguel Fauro





Ecoembes-Gestion de residuos para los envases y embalajes domésticos que usted deposita en el contenedor de embases.



El embalaje contiene materiales separables para su posterior tratamiento en gestión de residuos.



NO tirar el aparato ni su batería/ pila a la basura. Deposítelo en un contenedor de pilas o llévelo a la tienda más cercana.



Depositar el embalaje en el contenedor amarillo.



Este aparato cumple con las normativas europeas.



Este aparato cumple con el Reglamento Rohs



Símbolo de restricción de frecuencia en algunos países de Europa.

**MP3
Player**

2 GB

**Guia do
Utilizador
português**

MIRROR



ZIPY

1, Importantes Instruções de Segurança

Este manual contém importantes instruções de segurança e a informação do uso adequado do dispositivo. Leia o manual com atenção e compreenda todas as instruções para evitar acidentes.

- I Por favor não exponha o dispositivo a temperaturas extremas (superiores a 40°C), especialmente em carros com as janelas fechadas durante o verão.
- I Por favor não armazene o dispositivo em ambientes úmidos ou sujos.
- I Por favor evite que o dispositivo caia fortemente.
- I Por favor não aumente demais o volume dos auriculares enquanto está a usar o dispositivo. Se está a experimentar zumbidos nos ouvidos, pare de usar o dispositivo ou diminua o volume.
- I Por favor não desmonte o dispositivo por si mesmo e não molhe a superfície do dispositivo com álcool ou benzeno ou dissolventes.
- I Por favor não use o dispositivo em zonas onde os dispositivos eletrônicos estejam proibidos.
- I Recomenda-se não usar o dispositivo enquanto está a conduzir ou a caminhar pela rua.

2, Características do Produto

- I Estilo espelho cosmético compacto
- I Desenho elegante e na moda
- I Acessórios fashion versáteis para mulheres
- I Ranhura para cartões Micro-SD incorporada, suporta até 8 GB
- I Reproduz arquivos de áudio de formatos MP3, WMA, WMV
- I Bateria de polímero de lítio incorporada de 300mAh
- I Alto-falante de 1W incorporado
- I Disponível numa grande variedade de atraentes cores

3, Especificações do Produto

Caraterística	Especificações
Taxa de transferência de dados	Mini USB 2.0
Formatos de áudio suportados	MP3, WMA, WMV
D/A+PA SNR	> 91 dB
Máxima potência de saída	(L) 20mW + (R) 20mW (160hm)
Cartoes Micro-SD	1 GB- 8 GB
Potência	Bateria de polímero de lítio de 300mAh
Alto-falante	1 W
Tempo de reprodução de áudio	Alto-falante: até 18 horas Auriculares: até 20 horas
Temperatura de funcionamento	-5°C ~ 40°C
Sistemas operacionais	WIN SE/ME/2K/XP/WIN7, MacOS10.Linux2.4.2 (Só Windows 98 precisa do CD driver)
Acessórios	Manual de Utente, auriculares, pacote de bolhas
Dimensoes	70 x 70 x 20.5 mm

4, Instruções dos Botoes:

A: Espelho

B: Alto-falante

C: Ranhura para cartoes Micro-SD

D: Auriculares

E: Porto USB
F: Indicador LED
G: ON/OFF
H: Seguinte/+
I: Reproduzir / Pausar
J: Prévio/-



5, Instruções de Funcionamento

- I Ligar / Desligar
Carregue no botão ON/OFF para ligar ou desligar o reproduutor
- I Reproduzir / Pausar
Carregue no botão "Play" para reproduzir ou pausar
Aumentar / Diminuir Volume
Para aumentar o volume, carregue e mantenha carregado o "botão Next/+"
Para diminuir o volume, carregue e mantenha carregado o botão "Prev/-"
- I Prévio/Seguinte
Para selecionar a canção prévia, carregue no botão "Prev/-" uma vez
Para selecionar a canção seguinte, carregue no botão "Next/+" uma vez

6, Função do cartão Micro-SD

- I Introduzir e tirar o cartão Micro-SD:
Introduzir: Ligue o cartão Micro-SD ao dispositivo inserindo o cartão na parte lateral do dispositivo.
Então o reprodutor MP3 pode reproduzir os arquivos do cartão Micro-SD
Tirar: Tire o cartão Micro-SD, o cartão Micro-SD rebotará um pouco, e então você já pode tirar o cartão.



7, Sobre a bateria

O reprodutor dispõe de uma bateria de polímero de lítio de grande capacidade. Se o nível da bateria for baixo, por favor recarregue a sua bateria ligando o dispositivo ao computador através do USB.

Serão precisas ao menos 2 horas para recarregar completamente a bateria. O tempo de funcionamento da bateria dependerá do nível do volume, o formato dos arquivos reproduzidos, as operações com os botões, etc.

Por favor preste atenção nas seguintes notas importantes sobre a Bateria Recarregável deste dispositivo.

- | Recarregue a bateria com uma temperatura ambiental entre os 5°C e os 35°C.
- | Não recarregue a bateria mais do tempo adequada para prevenir o risco de sobreaquecimento e queima.
- | Não recarregue a bateria durante mais de 6 horas.
- | Recarregar a bateria menos do tempo adequado ou um grande período de inatividade pode reduzir a duração da bateria.
- | A bateria recarregável poderia deteriorar-se pelo uso e o seu funcionamento se reduzirá gradualmente.
- | Para aumentar a duração, use a bateria quando esteja completamente carregada até que se descarregue completamente, e então recarregue-a completamente antes de usar novamente. Recarregar a bateria quando não estiver completamente consumida, poderia supor uma diminuição na duração. Neste caso, repita o ciclo completo de carga/descarga muitas vezes.
- | Evite recarregar a bateria durante a noite toda.

8, Sobre o indicador LED

- a. Funcionamento Normal (com o cartão TF inserido e um nível de bateria normal):

- I Quando o dispositivo esteja ligado, o indicador LED se acenderá e ficará em VERMELHO
- I Quando o dispositivo esteja a reproduzir música, o indicador LED piscará em VERMELHO lentamente
- I Quando o dispositivo esteja parado/pausado, o indicador LED ficará VERMELHO
- I Se o dispositivo ficar parado/pausado durante 5 minutos, o indicador LED piscará em VERMELHO rapidamente durante 5 segundos e depois o dispositivo desligar-se-á automaticamente.

Sem cartão TF:

- I Quando o dispositivo esteja ligado, o indicador LED se acenderá e ficará em VERMELHO durante 30 segundos. Depois disso, o indicador LED piscará em VERMELHO rapidamente durante 5 segundos e depois o dispositivo desligar-se-á automaticamente.

b. Nível de bateria baixo

- I O indicador LED piscará em VERMELHO durante 5 segundos até a bateria ficar vazia, e o dispositivo desligar-se-á automaticamente.

c. Ligado ao computador a través do USB (a bateria está a ser carregada):

- I Enquanto o dispositivo esteja a reproduzir música, o indicador LED piscará em VERMELHO lentamente.
- I Enquanto o dispositivo esteja parado/pausado, o indicador LED ficará em VERMELHO. Quando a bateria fique completamente carregada, o indicador LED desligar-se-á.
- I Enquanto o dispositivo esteja a transferir dados do/ao computador, o indicador LED piscará em VERMELHO rapidamente.

9., Atualizar

Use a ferramenta de atualização instalada no seu computador para atualizar e reparar os drivers estragados.

- I Ligue o reproduutor ao computador
- I Execute o software: Start--program---MP3 Player Utilities ---MP3 Player Upgrade Tool, e carregue no

botao [Choose new version firmware].



- I Quando a atualização tenha sido bem-sucedida, o ecrã indicará o sucesso da atualização.
- I Procure o ícone do disco desmontável em [my computer]. Carregue no botão direito do mouse para selecionar [format]. Na interface de formatar, selecione o sistema FAT em [file system], e depois carregue no botão [start] para formatar o disco.

Nota: formatar o disco eliminará todos os dados, por favor faça uma cópia de segurança dos dados antes de formatar.

10. Resolução de Problemas

Se o reproduutor não pode reproduzir adequadamente, por favor use a guia de resolução de problemas.

Síntoma	Solução
O reprodutor não está a funcionar	1. Por favor verifique a voltagem da bateria 2. Assegure-se de que o botão POWER está ligado 3. Por favor verifique se o volume está configurado a “0” ou não e assegure-se de que os auriculares estão conectados adequadamente. 4. Os dados de música estragados poderiam produzir ruído nalguns casos; assegure-se de que há arquivos no reprodutor. 5. Selecione o sistema de arquivos FAT no quadro de diálogo quando esteja a formatar o disco.
O reprodutor não pode subir/baixar arquivos; não há ícone de disco no computador	Por favor verifique se o cabo USB está corretamente ligado. Por favor reinstale adequadamente o CD driver se está a trabalhar com o Win98.

CONDIÇÕES DE GARANTIA AID

AID em cumprimento com o estabelecido na Lei de Defesa ao Consumidor (Lei 23/2003, de 10 de Julho, Garantia de Venda de Bens de Consumo, BOE num. 165, de 11/07/2003), oferece garantia directa aos clientes de Espanha e Portugal, para todos os produtos da marca ZIPIY, AC-RYAN, TnB e BARKAN, com as seguintes condições:

A- Os produtos têm uma garantia de dois anos. Durante o primeiro ano, a garantia cobra os defeitos originais que são detectados, os quais serão reparados. No suposto legalmente previsto o consumidor terá direito à substituição do aparelho por um novo, sempre e quando os defeitos não se devam à negligência ou exclusiva culpa do consumidor no manuseamento do aparelho. Durante o segundo ano o consumidor deverá demonstrar que a avaria do aparelho provém de um defeito de fabrico. Em ambos os casos a garantia será válida sempre que:

1. O produto tenha sido utilizado apenas em uso normal para o que está concebido.
2. Não tenha sido aberto, manipulado ou alterado por pessoas alheias ao Serviço Técnico Oficial.
3. Não tenha sofrido danos por golpes, sobre aquecimento, sobre carga eléctrica ou qualquer outra circunstância externa que pode ser possível motivo de garantia.
4. O produto será devolvido à AID, com a embalagem adequada e com o talão de compra, onde indique claramente a marca e o tipo de produto, a data da compra e o nome e direcção do estabelecimento onde foi adquirido.

Qualquer das seguintes circunstâncias anulam a presente garantia:

1. Ruptura do ecrã ou cristal.
2. Perda de líquido no ecrã.
3. O desgaste, com mostras evidentes de uma manipulação incorrecta, uso indevido, maltrato, golpes, quedas, sujidade, etc.
4. Os dados contidos nos produtos não estão em nenhum caso cobertos por alguma garantia, nem serão tidos em conta na reparação física dos produtos. A AID garante a absoluta confidencialidade dos dados.

5. A AID não cobre a incorrecta configuração ou instalação do software/hardware, por parte do cliente, componente ou periférico, incluindo controladores privados.

6. A legislação sobre garantias estabelece algumas limitações. “A garantia não cobre componentes adicionais como as baterias, os elementos sujeitos a manutenção devido ao seu uso como os auriculares.” Estes acessórios têm uma garantia de 6 meses.

ORÇAMENTOS:

1. Se o produto se encontrar fora de garantia, o departamento técnico da AID indicará um orçamento de reparação por telefone, fax ou e-mail. O orçamento deverá ser aceite por escrito, carimbado e assinado, o consumidor terá de pagar os portes de envio.

2. Caso o orçamento não seja aceite cobrar-se-á uma taxa pelo diagnóstico efectuado.

3. As reparações têm uma garantia de 90 dias, sempre que a avaria seja sobre o mesmo conceito e unicamente em caso de avarias orçamentadas.

B. Serão por conta da AID todos os gastos de transporte pela recolha e entrega do produto, através exclusivamente da empresa de transportes designada pela AID, segundo o procedimento de autorização.

Os gastos originados por devoluções incorrectas ou injustificadas por parte do cliente, serão por conta deste.

C. Qualquer incidência detectada no momento da recepção da mercadoria, deve ser comunicada ao Serviço Pós-Venda da AID. De acordo com o artigo 366 do Código do Comércio, a AID não aceitará reclamações sobre quebras, golpes ou falta de acessórios ou cd de configuração, passadas 24 horas a partir da entrega da mercadorias.

No caso das transferências provenientes das ilhas Canárias, Ceuta e Melilla, a AID não pagará taxas alfandegárias e fornecido no dia da chegada.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

Declara-mos sob a nossa exclusiva responsabilidade a conformidade do produto:

MP/3 com alto-falante e Espelho : MIRROR da marca ZIPY fabricado na China

Ao que se refer esta declaração com as normas seguintes:

EN55022:2006+A12007

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

De acordo com as disposições da Diretiva 99/05/CE, do Parlamento Europeio e do Conselho de 9 de março de 1999, transposta à legislação espanhola mediante o Real Decreto 1890/2000 de 20 de novembro

Lugar e data de emissão
14 de janeiro de 2011

Assinado por: Miguel Fauro



AI Digital
Accesorios Inteligentes Digital, s.a.
P.P.



Gestão de resíduos dos caixotes e embalagens domésticos que você deposita no contenedor de embalagens



O embalagem contém materiais separáveis para o seu posterior tratamento em gestão de resíduos



NÃO descarte o seu dispositivo nem a sua bateria / pilha no lixo. Descarte-o num contenedor de pilhas ou leve-o à loja mais próxima.



Deposite o embalagem no contenedor amarelo



Este dispositivo cumpre com as normativas europeias.



Este dispositivo cumpre com o Regulamento “RoHS”



Símbolo de restrição de frequência nalguns países de Europa.

**MP3
Player**

2 GB

**Manuel
d'utilisateur
French**

MIRROR



ZIPY

1.Instructions importantes de sécurité:

Ce manuel contient des instructions de sécurité et des informations importantes concernant l'utilisation adéquate de l'appareil. Assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre toutes les instructions afin d'éviter des accidents.

- Veuillez ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes (supérieures à 40°C), tout particulièrement en été, dans des voitures aux fenêtres fermées.
- Ne rangez pas l'appareil dans des zones humides ou sales.
- Evitez de faire tomber l'appareil et de le soumettre à des chocs.
- Ne mettez pas trop haut le volume des écouteurs lorsque vous utilisez l'appareil. Si vous entendez un sifflement dans les oreilles, cessez d'utiliser l'appareil ou baissez le volume.
- Ne démontez pas vous même l'appareil, et ne nettoyez pas la surface avec de l'alcool, du benzène ou d'autres diluants.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'utilisation d'appareils électroniques est interdite
- Il n'est pas recommandé d'utiliser cet appareil si vous conduisez ou marchez dans la rue.

2.Caractéristiques du produit:

- » Style de miroir cosmétique compact
- » Design élégant et attirant.
- » Accessoire moderne et polyvalent pour femmes
- » Fente pour carte Micro-SD, qui admet jusqu'à 8GB
- » Lit les fichiers audio MP3,WMA, WMV
- » Batterie intégrée de lithium polymère (300mAH)
- » Haut-parleur intégré de 1W
- » Grande variété de couleurs élégantes disponibles.

3.Spécifications du produit:

Elément	Spécifications
Transfert de données	Port mini USB 2.0
Formats audio admis	MP3, WMA, WMV
Relation signal/son D/A+PA	>91dB
Puissance maximale de sortie	(L) 20mW + (R) 20mW (160hm)
Carte micro-SD	1GB-8GB
Batterie	Batterie de lithium polymère (300mAh)
Haut-parleur	1W
Durée audio	Avec haut-parleur: jusqu'à 18 heures Écouteurs: jusqu'à 20 heures
Température de fonctionnement	-5°C~40°C
Système opératif	WIN SE/ME/2K/XP/WIN7, MacOS10. Linux2.4.2 (Uniquement Windows 98 requiert le driver du CD)
Accessoires	Manuel d'utilisateur, écouteurs, blîster.
Dimensions	70 70 x 20.5 mm.

4.Eléments du lecteur:

- A: Miroir argenté
- B: Haut-parleur
- C: Fente pour carte Micro-SD
- D: Entrée des écouteurs
- E: Port USB
- F: Témoin LED

G: Bouton Allumé/Eteint

H: Piste suivante/+

I: Lecture/Pause

J: Piste précédente/-



5. Instructions de fonctionnement:

- Allumer/Eteindre:

Appuyez sur le Boston Allumer/Eteindre pour connecter ou déconnecter le lecteur.

- **Lecture/Arrêter:**
Appuyez sur le bouton 'Play' pour mettre en route ou arrêter la musique.
- **Augmenter/Réduire le volume:**
Pour augmenter le volume, appuyez et maintenez la pression sur le bouton 'Next/+'.
Pour baisser le volume, appuyez et maintenez la pression sur le bouton 'Prev/-'.
- **Précédente/Suivante:**
Pour sélectionner la piste précédente de musique, appuyez une fois sur le bouton 'Prev/-'.
Pour sélectionner la piste de musique suivante, appuyez une fois sur le bouton 'Next/+'.

6.Fonctionnement de la carte Micro-SD:

- **Introduction et extraction de la carte:**
Introduction: Connectez la carte Micro-SD à l'appareil en l'insérant dans la fente prévue à cet effet. De cette manière, le lecteur MP3 peut lire les fichiers de la carte Micro-SD.
Extraction: Si vous appuyez sur la carte Micro-SD, celle-ci sera alors un peu expulsée hors de la fente, vous pourrez alors la retirer.



7.A propos de la batterie:

Ce lecteur comporte une batterie intégrée de lithium polymère de grande capacité. Si la batterie se trouve au minimum, il vous suffit de la recharger en connectant l'appareil à l'ordinateur par le biais du câble USB. La durée de recharge complète de la batterie sera d'au moins 2 heures. Le temps de durée de la batterie varie en fonction de l'utilisation de l'appareil : du niveau du volume,, des fichiers lus et des opérations réalisées avec les commandes de l'appareil, etc.

Veuillez lire attentivement l'avertissement suivant concernant la batterie rechargeable de cet appareil :

- Rechargez la batterie sous une température ambiante comprise entre 5°C et 35°C.
- Afin de prévenir le risque de surchauffe et d'explosion, ne rechargez pas la batterie plus longtemps que la durée recommandée.
- Ne rechargez pas la batterie pendant plus de 6 heures.
- Si vous rechargez la batterie plus longtemps que la durée recommandée ou lors d'une période prolongée d'inactivité cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est sujette à l'usure et son rendement diminuera petit à petit. Afin de prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez-la lorsqu'elle est complètement rechargée jusqu'à ce qu'elle se vide complètement. Ensuite, rechargez-la complètement avant de l'utiliser à nouveau. Si vous rechargez une batterie qui n'est pas totalement vide, la durée de vie de cette dernière sera plus courte. Dans ce cas, répétez le procédé de recharge et décharge complète.
- Evitez de recharger la batterie durant toute la nuit.

8.A propos du témoin LED:

a) Opération normale [Avec la carte TF insérée et un niveau normal de la batterie]:

- Lorsque l'appareil est allumé (ON), le témoin LED s'allume et reste constamment rouge.

- Lorsque l'appareil reproduit de la musique, le témoin LED clignote lentement en rouge.
- Lorsque l'appareil est arrêté ou en pause, le témoin LED reste rouge.
- Si l'appareil est arrêté ou en pause pendant 5 minutes, le témoin LED clignote en rouge rapidement pendant 5 secondes et ensuite l'appareil s'éteint automatiquement.

b) Sans carte TF:

- Lorsque l'appareil est allumé, le témoin LED s'allume et reste rouge pendant 30 secondes. Ensuite, le témoin LED clignotera en rouge rapidement pendant 5 secondes puis l'appareil s'éteindra automatiquement.

c) Niveau minimum de la batterie

- Le témoin LED clignote en rouge rapidement pendant 5 secondes jusqu'à ce que la batterie se vide complètement et l'appareil s'éteigne automatiquement.

d) Connecté à l'ordinateur via USB [lorsque la batterie se recharge]:

- Pendant que l'appareil reproduit de la musique, le témoin LED clignote lentement en rouge.
- Lorsque l'appareil est arrêté ou en pause, le témoin LED reste rouge. Lorsque la batterie sera complètement rechargée, le témoin LED s'éteindra.
- Pendant que l'appareil transfère des données à l'ordinateur, ou que l'ordinateur le fasse sur l'appareil, le témoin LED clignotera en rouge rapidement.

9. Actualisation:

Utilisez l'outil d'actualisation installé sur votre ordinateur pour actualiser et réparer le contrôleur endommagé.

- Connectez le lecteur à l'ordinateur.
- Exécutez le logiciel: Démarrage/Programmes/Utilités du lecteur MP3/Outils d'actualisation du lecteur MP3. appuyez ensuite sur le bouton [sélectionnez une nouvelle version de firmware].



- Lorsque l'actualisation a été réalisée avec succès, l'écran vous l'indiquera.
 - Cherchez l'icône de disque extractif dans [Poste de Travail]. Appuyez sur le bouton droit de la souris pour sélectionner [Formater]. Sur l'écran du format du disque, sélectionnez le système de fichiers FAT dans [système de fichiers], cliquez ensuite sur le bouton de démarrage [Start] pour formater le disque.
- Avertissement: lorsque vous formatez le disque, toutes les données s'effacent. Réalisez une copie de sécurité de ces dernières avant de formater le disque.

10. Résolution de problèmes :

Si le reproducteur ne fonctionne pas correctement, utilisez ce guide de localisation et résolution de problèmes.

Symptôme	Solution
Le lecteur ne fonctionne pas	1. Veuillez vérifier le voltage de la batterie. 2. Assurez-vous que le bouton de mise en route est allumé. 3. Vérifiez que le volume ne soit pas sur '0', et vérifiez que les écouteurs soient bien connectés. 4. Les fichiers de musique abîmés feront du bruit. Assurez vous aussi que les fichiers musicaux soient dans le lecteur. 5. Choisissez correctement le système de fichiers FAT dans la fenêtre de dialogue lorsque vous formatez le disque.
Le lecteur ne peut pas télécharger des fichiers, aucun icône de disque n'apparaît sur l'ordinateur.	Veuillez vérifier que le câble USB soit correctement connecté. Réinstallez le contrôleur de CD si votre système est antérieur à Windows 98.

DECLARATION DE CONFORMITE

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

Nous déclarons sous notre entière responsabilité la conformité du produit:

MP/3 avec Haut-parleur et Miroir : MIRROR de la marque ZIPY fabriqué en Chine

Auquel se réfère cette déclaration sous les normes suivantes :

EN55022:2006+A12007

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

En accord avec les dispositions de la Directive 99/05/CE, du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999, transposé à la législation espagnole à travers le Décret Royal 1890/2000 du 20 novembre.

Lieu et date d'émission
14 janvier 2011

Signé par : Miguel Fauro


P.P.



Ecoembes-Gestion des résidus des emballages domestiques que vous déposez dans le container à emballages.



L'emballage contient des matériaux séparables pour leur traitement postérieur en gestion des résidus.



PAS jeter l'appareil ni sa batterie/pile à la poubelle. Déposez-le dans un container à piles ou apportez-le au magasin le plus proche.



Déposez l'emballage dans le container jaune.



Cet appareil respecte les normes européennes.



Cet appareil respecte le Règlement Rohs



Symbole de restriction de fréquences dans certains pays d'Europe.

**MP3
Player**

2 GB

**User
Manual
english**

MIRROR



ZIPY

1, Important Safety Instructions

The manual contains important safety instructions and information of the device's proper usage. Make sure to read carefully and understand all the instructions to avoid accidents.

- I Please do not expose the device in the extreme temperature (above 40°C), especially in cars with window closed during summer.
- I Please do not store it in the humid or dirty area.
- I Please avoid the device falling and bumping strongly.
- I Please do not turn up the volume of the earphones too high while using it. If you feel ringing in your ears, stop using the device or turn the volume down.
- I Please do not disassemble the device by yourself and do not wipe the surface of device with alcohol or benzene or thinners.
- I Please do not use the device in areas where electronic devices are prohibited.
- I It is not suggested to use the device when you are driving or walking on the street.

2, Product Feature

- I Compact cosmetic mirror style
- I Elegant & fashionable design
- I Versatile fashion accessories for ladies
- I Built-in Micro-SD card slot, supports up to 8GB
- I Plays MP3, WMA, WMV audio format files
- I Built-in 300mAh Li-poly battery
- I Built-in 1W loudspeaker
- I Available in wide range of attractive colors

3, Product Specification

Item	Specifications
Data transfer rate	Mini USB2.0
Audio formats supported	MP3, WMA, WMV
D/A+PA SNR	> 91dB
Max power output	(L) 20mW + (R) 20mW (160hm)
Micro-SD card	1GB-8GB
Power	300mAh Li-poly battery
Loudspeaker	1W
Audio playback time	Speaker: up to 18 hours Earphone: upto 20 hours
Operating temperature	-5°C ~ 40°C
Operating System	WIN SE/ME/2K/XP/WIN7, MacOS10.Linux2.4.2 (Only Windows 98 needs the CD driver)
Accessories	User Manual, Earphone, Blister pack
Dimension	70 x 70 x 20.5 mm

4.Button Instruction:

- A: Mirror plate
- B: Loudspeaker
- C: Micro-SD card slot
- D: Earphone jacket
- E: USB Port
- F: LED Indicator
- G: Power ON/OFF

H: Next/+
I: Play / Pause
J: Prev/-



5, Operation Instruction

I Turn On/Turn Off

Push the Power ON/OFF button to turn on or turn off the player

I Play/Stop

Press "Play" button to play or stop

I Volume increase/decrease

To increase volume, press and hold the "Next/+" button

To decrease volume, press and hold the "Prev/-" button

I Previous/Next

To choose the previous music, press the "Prev/-" key once

To choose the next music, press the "Next/+" key once

6, Support Micro-SD card function

I Plug and pull Micro-SD:

Plug: Connect Micro-SD card to the device by inserting the card as its observe side to the socket of device.

Then the MP3 player can play the files in the Micro-SD Card

Pull: Push Micro-SD card, thus Micro-SD card will rebound a little, and then it's OK to take it out.



7, About battery

The player adopts a built-in Li-polymer with large capacity. If battery power is low, please recharge your battery by connecting the device to PC via USB.

It will take you at least 2 hours to fully recharge the battery. The running time of battery depends on high or low of volume, playing files format, button operation..etc

Please pay attention to the following important notice about the Rechargeable Battery of this device.

- I Recharge the battery in an ambient temperature between 5°C and 35°C.
- I Don't recharge more than the suitable period to prevent the risk of overheating and burst.
- I Don't recharge the battery for more than 6 hours.
- I Recharging the battery over the suitable period or an extended period of inactivity may reduce battery duration.
- I Rechargeable battery is liable to wear and tear and its performance will reduce gradually.
- I To extend the duration of the battery use it when is completely charged up to the complete discharging, then recharge it fully before use it again. Recharge a battery not completely consumed, will result a reduced duration. In this case, repeat the full charging/discharging cycle many times.
- I Avoid recharge the battery for the whole night.

8, About LED indicator

a. Normal operation (with TF card inserted and normal battery level):

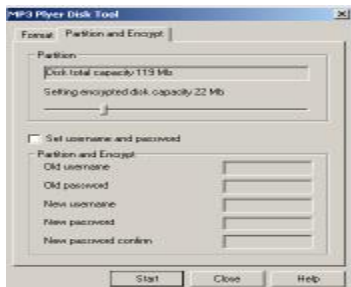
- I When the device is turned ON, the LED indicator turns on and stays on RED
- I While the device is playing music, the LED indicator flashes in RED slowly
- I While the device is stopped/paused, the LED indicator stays on RED
- I If the device is stopped/paused for 5 minutes, the LED indicator will flash in RED quickly for 5 seconds and then the device will turn off automatically.

- b. Without TF card:
 - I When the device is turned ON, the LED indicator turns on and stays on RED for 30 seconds. After that, the LED indicator will flash in RED quickly for 5 seconds and then the device will turn off automatically.
- c. Low battery level
 - I The LED indicator will flash in RED quickly for 5 seconds until the battery is empty and the device will turn off automatically.
- d. Connected to PC via USB (battery is being recharged):
 - I While the device is playing music, the LED indicator flashes in RED slowly
 - I While the device is stopped/paused, the LED indicator stays on RED. When the battery is fully recharged, the LED indicator will turn off.
 - I While the device is transferring data to/from the PC, the LED indicator flashes in RED quickly.

9., Upgrading

Use update tool installed in your computer to update and repair the damaged driver.

- I Connect player to the computer
- I Run the software: Start--program---MP3 Player Utilities ---MP3 Player Upgrade Tool, click [Choose new version firmware] button.



- I When upgrading is successful, the display will indicate successfully upgraded.
- I Find the icon of removable disk in [my computer]. Click the right button of mouse to select [format]. In formatting interface, select FAT system in [file system], then click [start] button to format disk.
Notice: formatting disk would erase all the data and please backup data before formatting.

10. Troubleshooting

If the player couldn't play properly, please use trouble-shooting guide to help you.

Symptom	Solution
The player cannot work	1. Please check the voltage of battery 2. Make sure the power button is on 3. Please check if volume is set to "0" or not and make sure that earphones are connected properly. 4. Damaged music data will make noise in some extent; make sure there are files in the player. 5. Choose right FAT file system in dialogue when formatting disk.
The player cannot upload /download files; no disk icon in computer	Please check USB cable is correctly connected. Please properly re-install CD driver if under Win 98

AID WARRANTY CONDITIONS

AID, in compliance with the Customer Protection Law (Ley 23/2003, July 10th, of Warranty in the Sale of Consumer Goods, BOE no. 165, 11/07/2003), offers Direct Warranty to Spain and Portugal customers for all our brands' products: ZIPPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS, and GO BY ZIPPY, under the following conditions:

A – Our products have a two year warranty. During the first year original defects that may be detected are repaired. In those cases stipulated by law, the buyer will be entitled to the replacement of the device by a new one, provided that the defects are not due to the negligence or exclusive fault of the buyer in handling the device. During the second year the buyer will need to prove that the malfunctioning of the device is due to a manufacturing defect. In both cases the warranty will apply provided that:

1. The product has been used for its destined purpose alone.
2. It was not opened, manipulated or altered in any way by someone other than the Official Technical Service.
3. It has not undergone shock, flood, overheating, electric overcharge or any other external circumstance that may constitute a possible reason of INVALIDATING the warranty.
4. The product will be returned to AID in proper packaging together with the receipt where the brand and type of product, the date of the purchase, the name and address of the shop that sold it and the reason for the malfunctioning should be clearly stated.

Any of the following circumstances invalidates the present warranty:

1. Breaking the ports, the screen or the glass.
2. Loss of liquid from the screen.
3. Wearing out, obvious marks of incorrect manipulation, inappropriate use, ill-treatment, shock, falls, dirt, and so on.
4. The data contained in the products are under no circumstances covered by any warranty whatsoever, nor are they to be considered during the physical repairing process of the products. AID guarantees absolute confidentiality of the data.
5. AID does not cover the incorrect configuration or instalation of the software / hardware on the part of the client, neither as a component nor as a peripheric, included prives / controllers included.
6. The legislation on guarantees sets certain limits. "the guarantee does not cover additional components such as batteries, nor any elements that are subject to maintenance due to its use such as earphones". These accessories have a 6 months guarantee.
7. Waterproof bags have a 48-hour trial period, such as indicated on the product itself, therefore once this time period is elapsed they will no longer be covered by any guarantee.
8. Final users do not need to send us the device accessories, especially if they are not the original ones, since we will not be held responsible for them.

CASES:

1. If the product is out our guarantee, the AID technical department will facilitate a budget for the repair by fax or e-mail. Said budget will need to be authorized in writing, sealed and signed, and the user will have to satisfy the repair fee as well as the freight.
2. If the budget is not accepted a diagnosis fee will be charged. (6€)
3. Repairs have a 90 days guarantee, provided that the breakdown is under the same concept and in the case of budgeted breakdowns alone.

B – All the freight costs for the product will be covered by AID using only the transportation company designed by AID following the authorization procedure.

The expenses derived from incorrect or unjustified returns on the part of the client will be covered by the client alone.

C – Any incidence detected at the moment of the reception of the merchandise must be immediately notified at the AID Post-Sales Department: maria@accesoriosdigital.com in compliance with Article 366 from the Code of Commerce, AID will not consider complaints about breakages, shocks or absence of boxes or pieces 24 hours after the delivery of the merchandise.

In the case of shipments originated in Canarias, Ceuta and Melilla, AID will not pay the customs tax nor any kind of reimbursable expenses.

DECLARATION OF CONFORMITY

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS, 6, OF-13 VILLAVICIOSA DE ODÓN. 28670 MADRID

We declare under our sole responsibility that the product:

MP 3 with speaker and mirror: MIRROR, which belongs to the brand Zipy, made in China

Conforms with the requirements of the Directives below by compliance with the following standards listed:

EN55022:2006+A12007

EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

In accordance with the provisions of the Directive 99/05/EC, European Parliament and Council on March 9, 1999, transposed into Spanish legislation by Royal Decree 1890/2000, of November 20, 2000.

Place and date of issue:
Madrid, January 14th 2011

Signed by: Miguel Fauro





Waste management for all of your containers and domestic packagings that you deposit in the recycling bin



The packaging contains removable materials in order to treat them later in waste management



Do not deposit the device or the battery in the bin. Please, put it in a recycling in or carry it to your local nearby store



Deposit the packaging materials in the yellow bin



This device conforms to the EU directives



This unit conforms to the ROHS regulations



Symbol of frequency restriction in some countries of European Union



es un producto de Accesorios Inteligentes Digital, S.A.
é um produto de Accesorios Inteligentes Digital, S.A.
www.accesoriosdigital.com